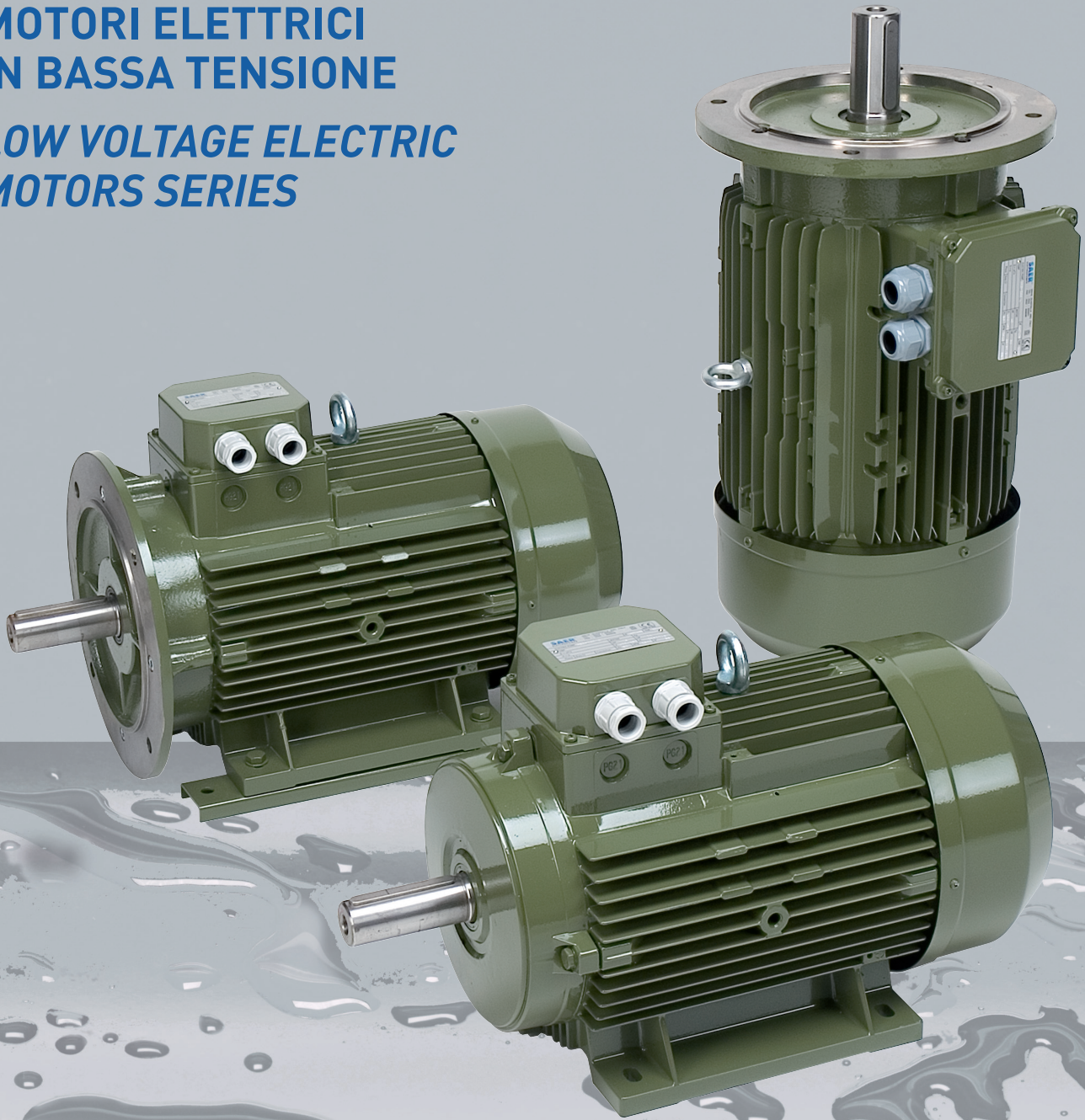


# MT

**MOTORI ELETTRICI  
IN BASSA TENSIONE**

***LOW VOLTAGE ELECTRIC  
MOTORS SERIES***



## ITALIANO

### IMPIEGHI

Motori elettrici in bassa tensione, per impieghi in ambito industriale.

### DESCRIZIONE PRODOTTO - Versioni standard

Motori trifase bassa tensione: motori asincroni, raffreddati da ventole, totalmente chiusi, con rotor a gabbia di scoiattolo (TEFC). Albero con sporgenza cilindrica e attacco con chiavetta.

Classe di raffreddamento: IC 411 secondo IEC 60034-6

I motori normalizzati hanno dimensioni in accordo a IEC 60072-1

Classe di isolamento: motori fino a grandezza costruttiva 71: classe B, per grandezze costruttive superiori: classe F.

Grado di protezione: motori fino a grandezza costruttiva 71: IP44, per grandezze costruttive superiori: IP55

Fino a 5,5 kW i motori sono fornibili anche in versione monofase con avviamento tramite condensatore elettrolitico, in versione 2 o 4 poli.

Tipo di bilanciatura dell'albero: se non diversamente indicato, gli alberi sono bilanciati con mezza chiavetta.

Tutti i motori sono collaudati al 100%.

### DATI CARATTERISTICI

Velocità di rotazione: versioni a 2, 4 o 6 poli

Forme costruttive secondo tabella III

Monofase: 2 poli potenze da 0,125 kW a 5,5 kW, 4 poli potenze da 0,092 kW a 4 kW

Trifase: 2 poli potenze da 0,75 kW a 11 kW, 4 poli potenze da 0,75 kW a 30 kW, 6 poli potenze da 0,37 kW a 160 kW

Tensioni standard: 1~ 220-230 V / 3 ~ 380-400 (50Hz) ; 440- 460 (60 Hz)

Frequenze: 50 Hz e 60 Hz

Variazioni di tensione e di frequenza durante il funzionamento: rispettare zona A secondo IEC 60034-1 (tensione  $\pm 5\%$ ; frequenza  $\pm 2\%$ ).

Funzionamento continuo S1

Tolleranze sulle caratteristiche di funzionamento secondo IEC 60034-1

### LUBRIFICAZIONE DEI CUSCINETTI

**Motori con cuscinetti prelubrificati a grasso permanente:** per i motori fino a grandezza costruttiva 180, i cuscinetti sono del tipo prelubrificato a vita (mediante grasso) e pertanto non richiedono manutenzione. Gli intervalli di sostituzione indicativi sono riportati in TAB.IV (durata prevista secondo L10)

**Motori con cuscinetti ingrassabili:** i motori con grandezza costruttiva superiore a 180 sono dotati di appositi ingrassatori. Intervallo di lubrificazione: vedere TAB.V

### MATERIALI

Versione con carcassa in alluminio fino ad altezza d'asse 180-200, per grandezze superiori versioni con carcassa in ghisa

### CONDIZIONI AMBIENTALI DI FUNZIONAMENTO

Temperatura ambiente: min -10°C , max + 40°C

Umidità relativa: 60% (@ + 40°C)

Altitudine: max 1.000 m s.l.m.

### VERSIONI SPECIALI - ACCESSORI A RICHIESTA

Versioni con protezione termica PTC

Versione con sonda di temperatura PT100

Versione con scaldiglia anticondensa





### INGLESE

#### USES

Low voltage motors for industrial uses

#### PRODUCT DESCRIPTION - Standard version

Low voltage three phases motor: totally enclosed fan cooled induction motors with squirrel cage rotor (TEFC). Shaft with cylindrical end and key connection.

Method of cooling: IC 411 according to IEC 60034-6

The normalized motors have the dimensions according to IEC 60072-1

Insulation class: motors up to constructive size 71: B class, for bigger sizes: F class.

Protection degree: motors up to 71 constructive size : IP44, for bigger constructive sizes: IP55

Up to 5,5 kW motors can be supplied also in one phase version with starting through electrolytic capacitor, 2 or 4 poles version

Shaft balancing: if not differently declared, shafts are balanced with half key.

All motors 100% tested

#### FEATURES

Speed: 2,4 o 6 poles version available

Constructive forms and allowed mounting arrangements: see TAB.II

Single phase versions: 2 poles: power from 0,125 kW up to 5,5 kW, 4 poles: power from 0,092 kW to 4 kW

Three phase versions: 2 poles: power from 0,75 kW up to 11 kW, 4 poles: power from 0,75 kW to 30 kW, 6 poles: power from 0,37 kW up to 160 kW

Standard voltages: 1~ 220-230 V / 3 ~ 380-400 (50Hz) ; 440- 460 (60 Hz)

Frequency: 50 Hz e 60 Hz

Tension and frequency variations when working: respect A zone according to IEC 60034-1 (tension  $\pm 5\%$ ; frequency  $\pm 2\%$ ).

Continuous working S1

Tolerance in conformity to IEC 60034-1

#### LUBRICATING THE BEARINGS

**Motors with the bearings permanently lubricated with grease:** for the motors up to the construction size 180 the bearings are of the permanently lubricated type (with grease) and they do not request any maintenance. The intervals of the indicative changing are indicated in the table IV (foreseen duration according to L10).

**Motors with the greaseable bearings:** the motors with the constructing size more than 180 are equipped with the appropriate lubricator. Intervals of the lubrication: see table V

#### MATERIALS:

aluminium frame up to frame size 180, cast iron frame for

#### ENVIRONMENTAL CONDITIONS OF WORKING

Ambient temperature: min-10°C , max + 40°C

Relative humidity: 60% (@ + 40°C)

Altitude: max 1.000 m s.l.m.

#### SPECIAL VERSIONS

Version with thermal protection PTC

Version with thermal probe PT100

Version with anti-condensation devices

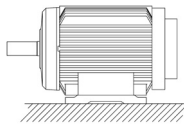
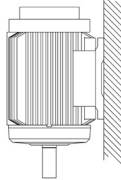
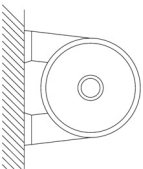
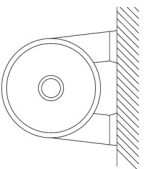
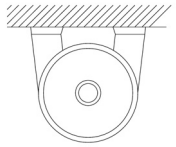
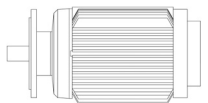
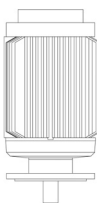
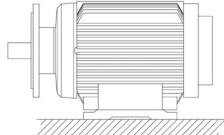
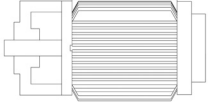
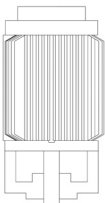
**TAB. I - Condizioni ambientali di funzionamento**  
*Environmental conditions of working*

Temperatura / <i>Temperature</i>	-10° / + 40°C
Umidità relativa / <i>Relative humidity</i>	60% (a + 40°C)
Altitudine / <i>Altitude</i>	max 1.000 m s.l.m.

**TAB. II - Valori di rumorosità**  
*Noise levels*

Potenza nominale motore <i>Rated power of motor</i>	Livello pressione sonora <i>Noise level</i>		
	dBA		
Kw	1450 1/min	2900 1/min	3600 1/min
≤ 4	≤ 54	≤ 73	≤ 77
5,5 ÷ 18,5	≤ 66	≤ 75	≤ 80
22 ÷ 45	≤ 70	≤ 77	≤ 83
55 ÷ 90	≤ 75	≤ 84	≤ 90
> 90	> 90		

**TAB. III - Forme costruttive e posizioni ammesse di installazione per versioni standard**  
*Constructive forms and allowed mounting arrangements for standard versions*

Posizione base <i>Main mounting arrangement</i>	Altre posizioni ammesse - A richiesta <i>Different allowed mounting arrangement - Upon request</i>			
 IM B3 (IM 1001)	 IM V5 (IM 1011)	 IM B6 (IM 1051)	 IM B7 (IM 1061)	 IM B8 (IM 1071)
 IM B5 (IM 3001)	 IM V1 (IM 3011)			
 IM B35 (IM 2101)				
 IM B14 (IM 3601)	 IM V18 (IM 3611)			

**TAB. IV - Motori con altezza d'asse fino a 180: intervalli di sostituzione dei cuscinetti prelubrificati a vita (ingrassaggio permanente) - principio L<sub>10</sub>**  
**Motors with shaft height up to 180: terms of replacements for pre-lubricated bearings for life (permanent greasing) - principle L<sub>10</sub>**

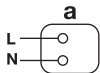
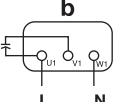
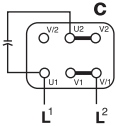
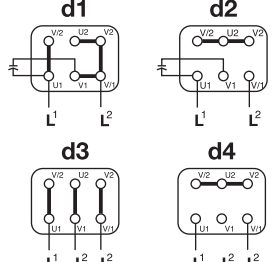
Velocità di rotazione max. Max rotational speed 1/min (rpm)	Temperatura ambiente max. Max ambient temperature °C	Intervallo di sostituzione Terms of replacement	
		O	V
1500	40	40.000 h	20.000 h
1800	40	32.000 h	16.000 h
3000	40	20.000 h	10.000 h
3600	40	16.000 h	8.000 h

**O: funzionamento in orizzontale / Horizontal mounting - V: funzionamento in verticale / Vertical mounting**

**TAB. V - Motori dotati di ingrassatori: intervalli di rilubrificazione - principio L<sub>10</sub>**  
**Motors with greasers: re-lubrication terms - principle L<sub>10</sub>**

Velocità di rotazione max. Max rotation speed 1/min (rpm)	Potenza nominale Rated power kW	Temperatura ambiente max. Max ambient temperature °C	Intervallo di rilubrificazione Re-lubrication terms	
			O	V
1500	≤ 37	40	6.000 h	3.000 h
	45 ÷ 90		4.000 h	2.000 h
	110 ÷ 132		3.000 h	1.500 h
	> 132		2.500 h	1.250 h
1800	≤ 37	40	4.800 h	2.400 h
	45 ÷ 90		3.200 h	1.600 h
	110 ÷ 132		2.400 h	1.200 h
	> 132		2.000 h	1.000 h
3000	≤ 37	40	3.000 h	1.500 h
	45 ÷ 90		2.000 h	1.000 h
	110 ÷ 132		1.500 h	750 h
	> 132		1.250 h	625 h
3600	≤ 37	40	2.400 h	1.200 h
	45 ÷ 90		1.600 h	800 h
	110 ÷ 132		1.200 h	600 h
	> 132		1.000 h	500 h

**FIG. 1 SCHEMI DI COLLEGAMENTO / CONNECTION DIAGRAMS**

	<p><b>a)</b> monofase per alimentazione a tensione unica senza condensatore  <i>single-phase for a single voltage power supply without condenser</i></p>
	<p><b>b)</b> monofase per alimentazione a tensione unica con condensatore  <i>single-phase for a single voltage power supply with condenser</i></p>
	<p><b>c)</b> monofase per alimentazione a tensione unica con condensatore per potenze 3 e 4 Kw  <i>single-phase for single voltage power supply with condenser for power of 3 and 4 kW</i></p>
	<p><b>d)</b> monofase per alimentazione a due possibili tensioni con condensatore (d1= tensione bassa; d2= tensione alta), trifase per alimentazione a due possibili tensioni (d3=tensione bassa; d4= tensione alta)  <i>single-phase for power supply with two possible voltages with condenser (d1= low voltage; d2= high voltage); three-phase for power supply with two possible voltages (d3= low voltage; d4= high voltage)</i></p>

# MOTORI ASINCRONI 2 POLI

## 2 POLES ASYNCHRONOUS MOTORS

# MT2

# 50 Hz

## (2900 1/min)

### DATI TECNICI MONOFASE • SINGLE-PHASE TECHNICAL FEATURES

Grandezza Frame size IEC	P <sub>n</sub>		N <sub>n</sub> 1/min	M <sub>n</sub> Nm	I <sub>n</sub> (U <sub>n</sub> =230V) A	cos		Ms/Mn	Is/In	J <sub>o</sub> Nm <sup>2</sup>	Peso Weight Kg
	kW	HP									
<b>63M</b>	0,125	0,17	2780	0,42	0,96	0,99	56	0,48	2,5	0,0012	4,0
<b>63M</b>	0,18	0,25	2600	0,67	1,40	0,99	55	0,45	2,3	0,0012	4,3
<b>63M</b>	0,25	0,33	2700	0,87	1,90	0,95	59	0,45	2,7	0,0015	4,6
<b>63M*</b>	0,37	0,5	2720	1,29	2,50	0,95	67	0,40	2,9	0,0019	5,0
<b>63M*</b>	0,55	0,75	2750	1,92	3,70	0,95	68	0,40	3	0,0025	5,2
<b>71M</b>	0,37	0,5	2750	1,17	2,00	0,96	61	0,74	3	0,0030	6,3
<b>71M</b>	0,55	0,75	2750	1,76	3,80	0,96	65	0,70	3,1	0,0038	7,2
<b>71M*</b>	0,75	1	2730	2,57	4,90	0,97	67	0,51	3,3	0,0046	8,5
<b>71M*</b>	1,1	1,5	2720	3,51	7,60	0,96	66	0,90	3,3	0,0061	9,3
<b>80M</b>	0,75	1	2760	2,34	5,40	0,95	66	0,90	3,3	0,0071	8,8
<b>80M</b>	1,1	1,5	2650	3,98	7,80	0,94	65	0,69	2,7	0,0090	10,8
<b>80M*</b>	1,5	2	2730	4,69	10,20	0,97	68	0,80	3,3	0,011	11,9
<b>90S</b>	1,1	1,5	2750	4,69	10,00	0,96	67	0,74	3,3	0,013	13,8
<b>90S</b>	1,5	2	2720	5,16	9,60	0,96	69	0,60	3,3	0,015	14,1
<b>90L</b>	2,2	3	2750	7,67	13,40	0,97	74	0,57	3,7	0,018	16,5
<b>100L</b>	2,2	3	2800	7,03	13,40	0,97	73	0,80	3,1	0,029	20,8
<b>100L</b>	3	4	2770	10,15	17,40	0,98	75	0,61	3,6	0,034	23,0
<b>112M</b>	4	5,5	2790	13,85	23,50	0,97	77	0,60	3,6	0,054	29,5
<b>112</b>	5,5	7,5	2810	18,76	31,00	0,98	79	0,62	3,8	0,065	34,5

### DATI TECNICI TRIFASE • THREE-PHASE TECHNICAL FEATURES

Grandezza Frame size IEC	P <sub>n</sub>		N <sub>n</sub> 1/min	M <sub>n</sub> Nm	I <sub>n</sub> (U <sub>n</sub> =400V) A	cos		Ms/Mn	Is/In	J <sub>o</sub> Nm <sup>2</sup>	Peso Weight Kg
	kW	HP									
<b>80M*</b>	0,75	1	2770	2,5	2,2	0,84	73	2,3	6	0,048	9,1
<b>90S</b>	1,5	2	2840	5,1	3,5	0,84	78,5	2,4	6	0,071	12
<b>90L</b>	2,2	3	2840	7,5	5,1	0,85	81	2,4	6	0,093	15
<b>100L</b>	3	4	2840	10,1	6,6	0,87	82,6	2,6	7	0,15	22,3
<b>112M</b>	4	5,5	2880	13,8	8,5	0,87	84,2	2,6	7,5	0,19	26,7
<b>132S</b>	5,5	7,5	2900	18,5	11,1	0,88	85,7	2,5	7,5	0,36	38,5
<b>132M</b>	7,5	10	2920	25,2	15	0,88	87	2,5	7,5	0,45	42,2
<b>160M</b>	11	15	2940	37	22	0,9	88,4	2,5	7,5	0,68	75

P<sub>n</sub>: Potenza nominale • *Rated Output*

N<sub>n</sub>: Velocità nominale • *RPM*

M<sub>n</sub>: Coppia nominale • *Rated torque*

I<sub>n</sub>: Corrente nominale • *Rated Current*

U<sub>n</sub>: Tensione nominale • *Rated Voltage*

cos : Fattore di potenza • *Power factor*

: Rendimento • *Efficiency*

Ms/Mn: Coppia avviamento/Coppia nominale • *Locked rotor Torque/Rated Torque*

Is/In: Corrente avviamento/Corrente nominale • *Locked rotor current/Rated amperage*

SERVIZIO • *SERVICE* S1

Tolleranze secondo Norme IEC EN 60034-1 • *Tolerance in conformity to IEC EN 60034-1*

### MOTORI ASINCRONI 4 POLI

# MT4

4 POLES ASYNCHRONOUS MOTORS

## 50 Hz

(1450 1/min)

#### DATI TECNICI MONOFASE • SINGLE-PHASE TECHNICAL FEATURES

Grandezza Frame size IEC	P <sub>n</sub>		N <sub>n</sub> 1/min	M <sub>n</sub> Nm	I <sub>n</sub> (U <sub>n</sub> =230V) A	cos		Ms/Mn	Is/In	J <sub>o</sub> Nm <sup>2</sup>	Peso Weight Kg
	kW	HP									
63M	0,092	0,125	1320	0,67	1	0,93	43	0,55	2,3	0,00144	4,2
63M	0,125	0,17	1350	1,17	1,7	0,95	50	0,67	2,2	0,00179	4,6
63M	0,184	0,25	-	-	-	-	-	-	-	0,0023	4,8
63M*	0,245	0,33	1320	1,77	2,1	0,91	55	0,53	2,2	0,00282	5,1
71M	0,245	0,33	1320	1,56	2,2	0,95	51	0,8	2,2	0,00677	5,7
71M	0,37	0,5	1330	2,68	3,3	0,92	55	0,71	2,6	0,00901	6,6
71M*	0,55	0,75	-	-	-	-	-	-	-	0,0118	7,2
80M	0,37	0,5	1340	2,62	3	0,97	55	0,7	2,4	0,0137	7,6
80M	0,55	0,75	1340	3,51	4,3	0,95	61	0,65	2,6	0,0173	8,9
80M*	0,74	1	1350	4,69	5,4	0,95	64	0,65	2,8	0,0221	9,9
80M*	1,1	1,5	1340	7,85	7,7	0,95	65	0,55	3,2	0,0292	11,2
90S	1,1	1,5	1350	7,81	7,1	0,97	70	0,55	3	0,0242	13,7
90L	1,5	2	1330	10,57	9,4	0,98	65	0,62	2,3	0,0299	15,2
90L	1,84	2,5	1330	13,2	12,3	0,97	67	0,62	2,5	0,0346	17,5
90L	2,2	3	1300	16,2	14,7	0,97	68	0,5	2,7	0,0346	17,5
100L	2,2	3	1390	15,06	13,5	0,98	75	0,53	3,9	0,0571	22,6
112M	3	4	1390	20,2	17,1	0,99	76	0,4	3,3	0,104	29
112M	4	5,5	1380	28	23,8	0,98	75	0,48	3,5	0,132	32,5

#### DATI TECNICI TRIFASE • THREE-PHASE TECHNICAL FEATURES

Grandezza Frame size IEC	P <sub>n</sub>		N <sub>n</sub> 1/min	M <sub>n</sub> Nm	I <sub>n</sub> (U <sub>n</sub> =400V) A	cos		Ms/Mn	Is/In	J <sub>o</sub> Nm <sup>2</sup>	Peso Weight Kg
	kW	HP									
80M*	0,75	1	1380	5,1	3,3	0,78	72	2,3	6	0,068	10
90L	1,5	2	1400	10	4	0,8	78,5	2,3	6	0,11	14,6
100L	2,2	3	1420	11,5	5,6	0,81	81	2	7	0,21	21
100L	3	4	1420	20	7,2	0,81	82,6	2	7	0,27	24,7
112M	4	5,5	1430	27,5	8,8	0,83	84,2	2,4	7	0,36	30,5
132S	5,5	7,5	1450	37	12	0,84	85,7	2,1	7	0,82	40,4
132M	7,5	10	1450	50	14	0,85	87	2,1	7	1,1	49,6
160M	11	15	1460	73	23,5	0,87	88,4	2,6	7	1,75	78
160L	15	20	1460	100	34	0,87	88,4	2,6	7,5	3,19	98
180M	18,5	25	1470	125	37,5	0,84	90	2,5	6,5	3,55	110
180L	22	30	1470	148	46	0,84	90	2,5	6,5	4,44	119
200L	30	40	1470	200	53,1	0,86	91	2,4	6,5	6,42	155

P<sub>n</sub>: Potenza nominale • *Rated Output*  
 N<sub>n</sub>: Velocità nominale • *RPM*  
 M<sub>n</sub>: Coppia nominale • *Rated torque*  
 I<sub>n</sub>: Corrente nominale • *Rated Current*  
 U<sub>n</sub>: Tensione nominale • *Rated Voltage*  
 cos : Fattore di potenza • *Power factor*  
 : Rendimento • *Efficiency*  
 Ms/Mn: Coppia avviamento/Coppia nominale • *Locked rotor Torque/Rated Torque*  
 Is/In: Corrente avviamento/Corrente nominale • *Locked rotor current/Rated amperage*

SERVIZIO • SERVICE S1

Tolleranze secondo Norme IEC EN 60034-1 • *Tolerance in conformity to IEC EN 60034-1*

**MOTORI ASINCRONI TRIFASE 6 POLI**  
**6 POLES THREE-PHASE ASYNCHRONOUS MOTORS**

**MT6**

**50 Hz**  
**(980 1/min)**

**DATI TECNICI TRIFASE • THREE-PHASE TECHNICAL FEATURES**

Grandezza Frame size IEC	P <sub>n</sub>		N <sub>n</sub>	M <sub>n</sub>	In [Un=400V] A	cos	%	Ms/Mn		Is/In	Jo
	kW	HP	1/min	Nm						Nm <sup>2</sup>	
<b>80</b>	0,37	0,5	900	3,7	1,2	0,71	66	1,8	3	0,064	7,4
<b>80</b>	0,55	0,75	900	5,5	1,7	0,71	69	2,05	3,5	0,098	9,8
<b>90S</b>	0,75	1	910	7,4	2,2	0,72	72	1,9	3,8	0,118	10,8
<b>90L</b>	1,1	1,5	910	11,0	3,2	0,72	73	2	4	0,177	13,5
<b>100L</b>	1,5	2	920	14,7	4,1	0,74	75	2,1	4,7	0,334	19,6
<b>112M</b>	2,2	3	940	22,2	5,7	0,76	77	2,2	5,5	0,510	25
<b>132S</b>	3	4	950	29,6	7,3	0,77	80	2	5,6	0,903	39
<b>132M</b>	4	5,5	950	40,2	9,6	0,77	81	1,86	5,8	0,118	45,5
<b>132M</b>	5,5	7,5	950	53,5	13	0,77	83	1,86	6	1,570	52,5
<b>160M</b>	7,5	10	960	72,8	17,5	0,81	85	2,4	6	2,099	69
<b>160L</b>	11	15	960	106,9	24,5	0,81	86	2,3	6,4	4,277	88
<b>180L</b>	15	20	970	143,4	29,5	0,82	87	2,3	7,2	5,543	114
<b>200L</b>	18,5	25	975	177,2	36	0,83	88	2,3	6,8	10,595	145
<b>200L</b>	22	30	975	210,3	42,5	0,83	88	2,4	6,8	12,557	155
<b>250M</b>	37	50	980	351,4	68	0,86	91	2,4	6,85	29,430	295
<b>280S</b>	45	60	985	441,5	81	0,85	92	2,3	6,5	53,759	381
<b>280M</b>	55	75	985	539,6	100	0,85	92,5	2,3	6,5	65,923	421
<b>315S</b>	75	100	985	725,9	136	0,86	92,5	2,1	6	92,901	526
<b>355L</b>	160	220	990	1550,0	272	0,88	94,5	2,2	6,3	231,52	1600

P<sub>n</sub>: Potenza nominale • *Rated Output*

N<sub>n</sub>: Velocità nominale • *RPM*

M<sub>n</sub>: Coppia nominale • *Rated torque*

I<sub>n</sub>: Corrente nominale • *Rated Current*

U<sub>n</sub>: Tensione nominale • *Rated Voltage*

cos : Fattore di potenza • *Power factor*

: Rendimento • *Efficiency*

Ms/Mn: Coppia avviamento/Coppia nominale • *Locked rotor Torque/Rated Torque*

Is/In: Corrente avviamento/Corrente nominale • *Locked rotor current/Rated amperage*

SERVIZIO • *SERVICE* **S1**

Tolleranze secondo Norme IEC EN 60034-1 • *Tolerance in conformity to IEC EN 60034-1*



**DIMENSIONI D'INGOMBRO**  
*OVERALL DIMENSIONS*

**MOTORI ASINCRONI 2 POLI - Forma costruttiva**  
**2 POLES ASYNCHRONOUS MOTORS - Mounting arrangement**

**B3**

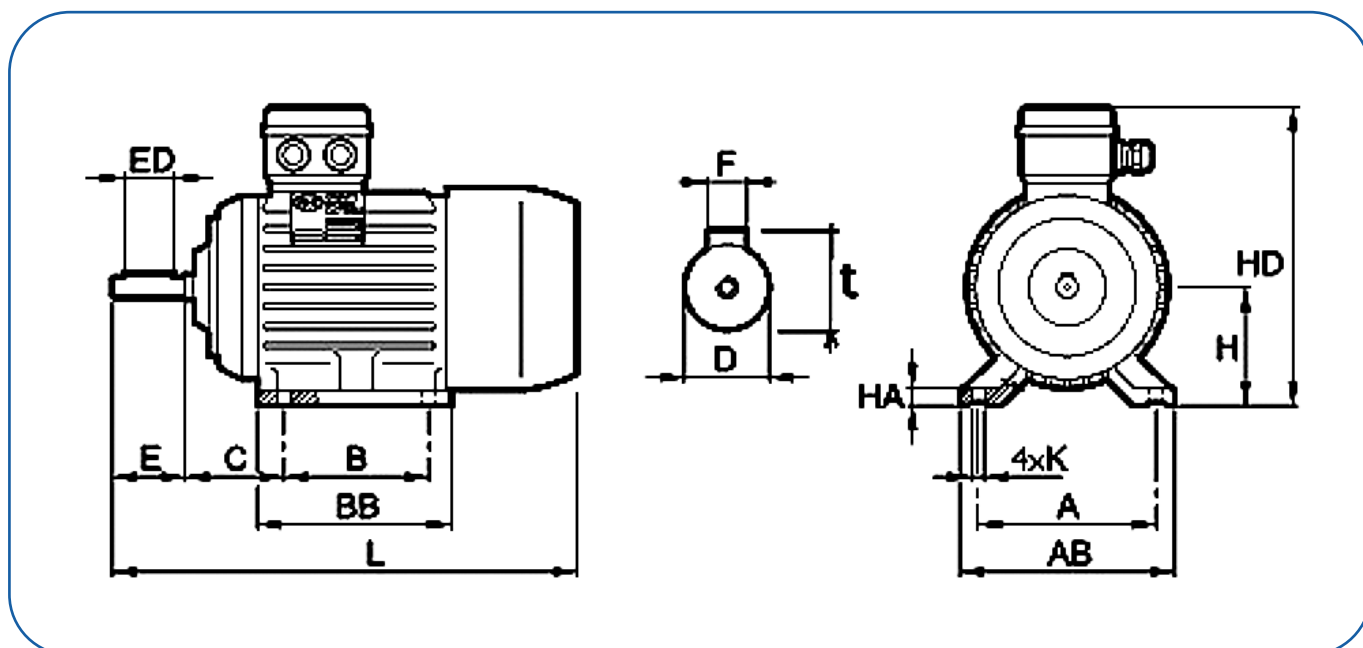
**50 Hz**  
**(2900 1/min)**

**DIMENSIONI D'INGOMBRO - MONOFASE • OVERALL DIMENSIONS - SINGLE-PHASE**

Grandezza Frame size	A	B	C	D	E	F	H	HA	HD	L	K	AB	BB	t	
	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	
<b>71M</b>	112	90	45	14 j6	30	5	71	10	205	255	7	145	101	16	PG11
<b>80M</b>	125	100	50	19 j6	40	6	80	10	235	295	10	160	122	21,5	PG11
<b>90S</b>	140	100	56	24 j6	50	8	90	12	265	335	10	180	125	27	PG13,5
<b>90L</b>	140	125	56	24 j6	50	8	90	12	265	360	10	180	150	27	PG13,5
<b>100L</b>	160	140	63	28 j6	60	8	100	14	310	400	12	245	173	31	PG13,5

**DIMENSIONI D'INGOMBRO - TRIFASE • OVERALL DIMENSIONS - THREE-PHASE**

Grandezza Frame size	A	B	C	D	E	F	H	HA	HD	L	K	AB	BB	t	
	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	
<b>80M*</b>	125	100	50	19 j6	40	6	80	10	200	281	10	160	122	21,5	PG11
<b>90S</b>	140	100	56	24 j6	50	8	90	12	220	302	10	170	125	27	PG13,5
<b>90L</b>	140	125	56	24 j6	50	8	90	12	220	326	10	170	154	27	PG13,5
<b>100L</b>	160	140	63	28 j6	60	8	100	14	240	371	12	190	180	31	PG13,5
<b>112M</b>	190	140	70	28 j6	60	8	112	15	262	387	12	220	180	31	PG16
<b>132S</b>	216	140	89	38 k6	80	10	132	19	309	461	12	260	180	41	PG16
<b>132M</b>	216	178	89	38 k6	80	10	132	19	309	499	12	260	180	41	PG16
<b>160M</b>	254	210	108	42 k6	110	12	160	18	381	650	14,5	318	304	45	PG21



### MOTORI ASINCRONI 4 POLI - Forma costruttiva B3

#### 4 POLES ASYNCHRONOUS MOTORS - Mounting arrangement

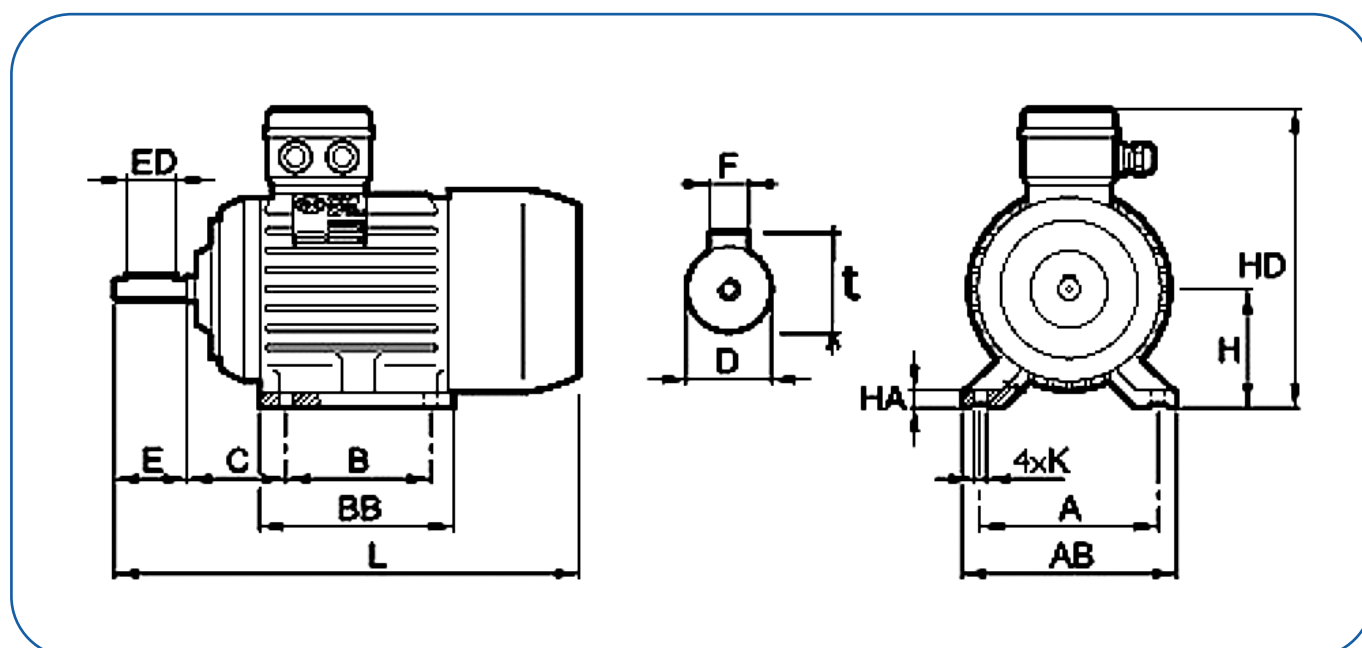
50 Hz  
(1450 1/min)

#### DIMENSIONI D'INGOMBRO - MONOFASE • OVERALL DIMENSIONS - SINGLE-PHASE

Grandezza Frame size	A	B	C	D	E	F	H	HA	HD	L	K	AB	BB	t	
	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	
<b>71M</b>	112	90	45	14 j6	30	5	71	10	205	255	7	145	101	16	PG11
<b>80M</b>	125	100	50	19 j6	40	6	80	10	235	295	10	160	122	21,5	PG11
<b>90S</b>	140	100	56	24 j6	50	8	90	12	265	335	10	180	125	27	PG13,5
<b>90L</b>	140	125	56	24 j6	50	8	90	12	265	360	10	180	150	27	PG13,5
<b>100L</b>	160	140	63	28 j6	60	8	100	14	310	400	12	245	173	31	PG13,5

#### DIMENSIONI D'INGOMBRO - TRIFASE • OVERALL DIMENSIONS - THREE-PHASE

Grandezza Frame size	A	B	C	D	E	F	H	HA	HD	L	K	AB	BB	t	
	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	
<b>80M*</b>	125	100	50	19 j6	40	6	80	10	200	281	10	160	122	21,5	PG11
<b>90S</b>	140	100	56	24 j6	50	8	90	12	220	302	10	170	125	27	PG13,5
<b>90L</b>	140	125	56	24 j6	50	8	90	12	220	326	10	170	154	27	PG13,5
<b>100L</b>	160	140	63	28 j6	60	8	100	14	240	371	12	190	180	31	PG13,5
<b>112M</b>	190	140	70	28 j6	60	8	112	15	262	387	12	220	180	31	PG16
<b>132S</b>	216	140	89	38 k6	80	10	132	19	309	461	12	260	180	41	PG21
<b>132M</b>	216	178	89	38 k6	80	10	132	19	309	499	12	260	180	41	PG21
<b>160M</b>	254	210	108	42 k6	110	12	160	18	381	650	14,5	318	304	45	PG21
<b>180M</b>	279	241	121	48 k6	110	14	180	25	435	715	14,5	340	290	51,5	PG29
<b>180L</b>	279	279	121	48 k6	110	14	180	25	435	715	14,5	340	329	51,5	PG29
<b>200L</b>	318	305	133	55 m6	110	16	200	25	457	728	18,5	385	370	59	PG29



**MOTORI ASINCRONI 4 POLI - Forma costruttiva**  
**4 POLES ASYNCHRONOUS MOTORS - Mounting arrangement**

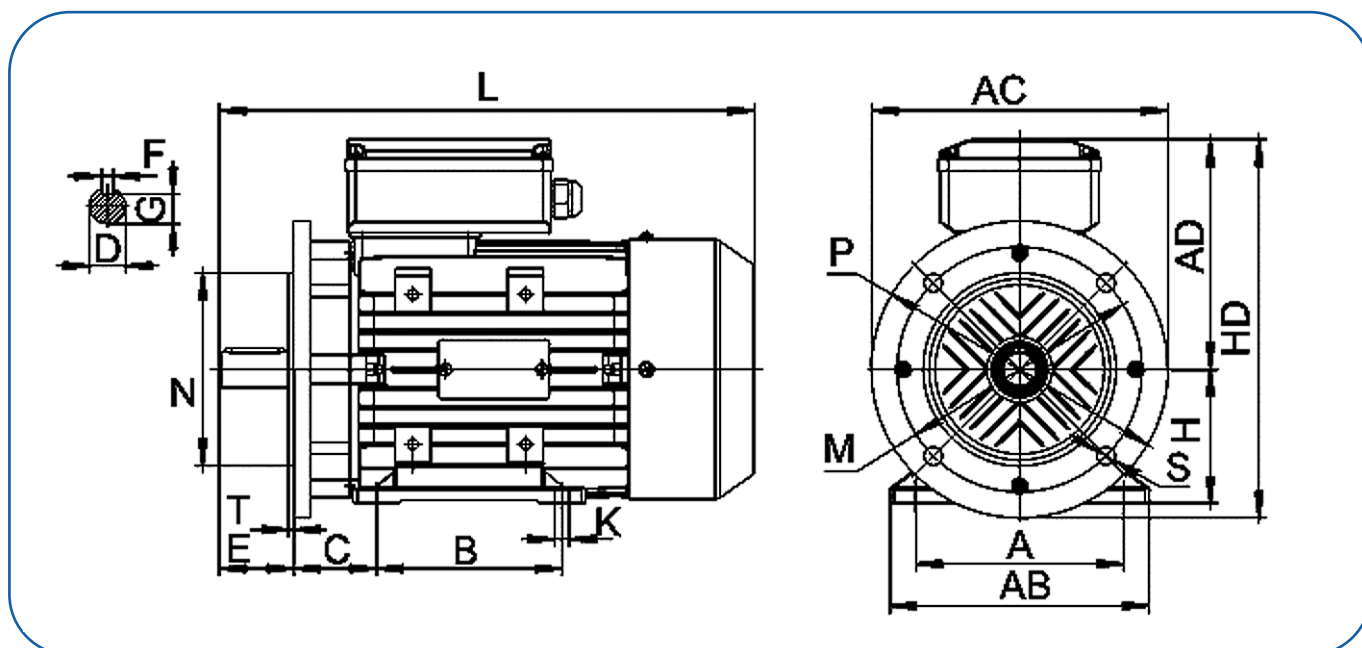
**B35**

**50 Hz**  
**(1450 1/min)**

**DIMENSIONI D'INGOMBROIN MM • OVERALL DIMENSIONS IN MM**

Grandezza Frame size	A	B	C	D	E	F	H	HA	HD	L	K	AB	AC	G		
	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm		
<b>71M</b>	112	90	45	14 j6	30	5	71	10	205	255	7	137	145	11	PG11	M5X0,8
<b>80M</b>	125	100	50	19 j6	40	6	80	10	235	295	9	155	165	15,5	PG11	M6X1
<b>90S</b>	140	100	56	24 j6	50	8	90	12	265	335	10	175	185	20	PG13,5	M8X1,25
<b>90L</b>	140	125	56	24 j6	50	8	90	12	265	360	10	175	185	20	PG13,5	M8X1,25
<b>100L</b>	160	140	63	28 j6	60	8	100	14	310	400	12	198	240	24	PG13,5	M10X1,5

Grandezza Frame size	M	N	P	T	AD
	mm	mm	mm	mm	mm
<b>71M</b>	130	110	160	3,5	125
<b>80M</b>	165	130	200	3,5	135
<b>90S</b>	165	130	200	3,5	145
<b>90L</b>	165	130	200	3,5	145
<b>100L</b>	215	180	250	4	180





### MOTORI ASINCRONI TRIFASE 6 POLI - Forma costruttiva 6 POLES THREE-PHASE ASYNCHRONOUS MOTORS - Mounting arrangement

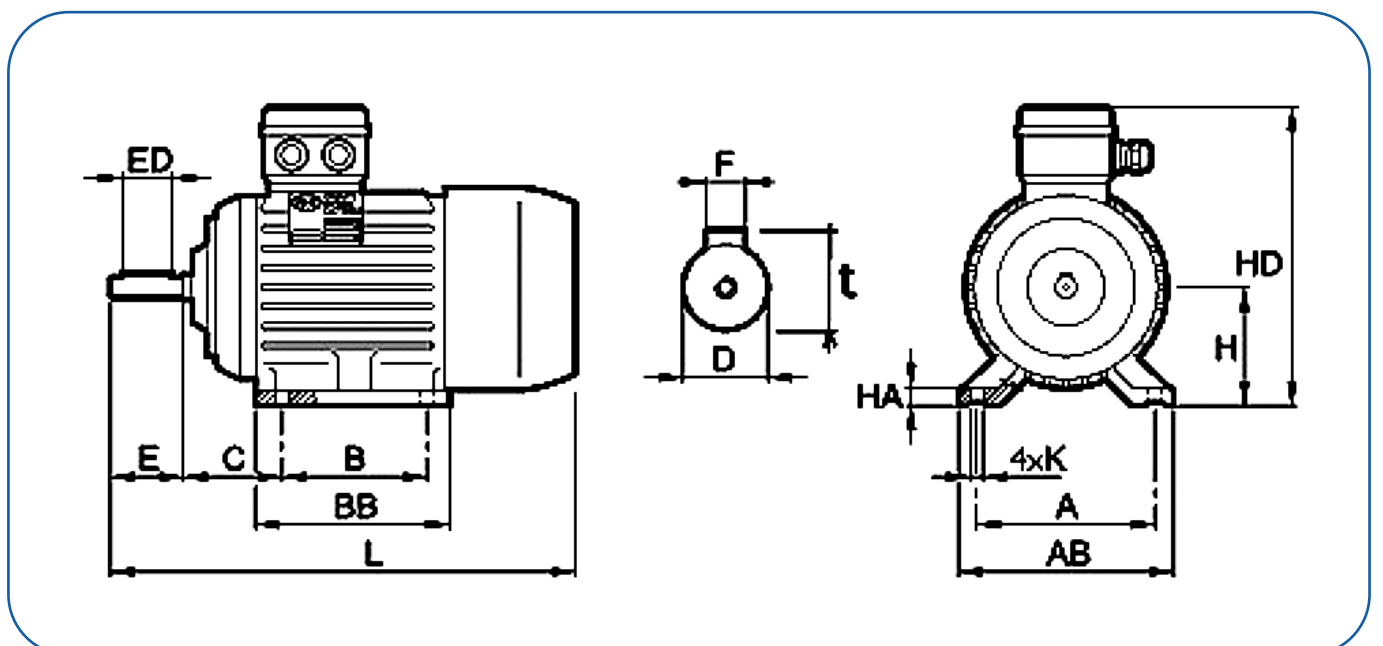
# B3

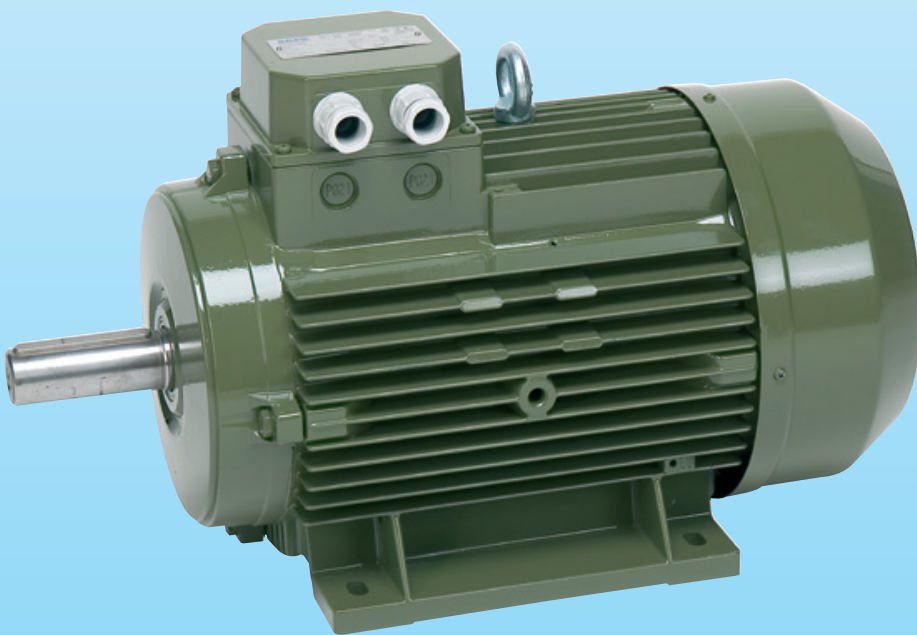
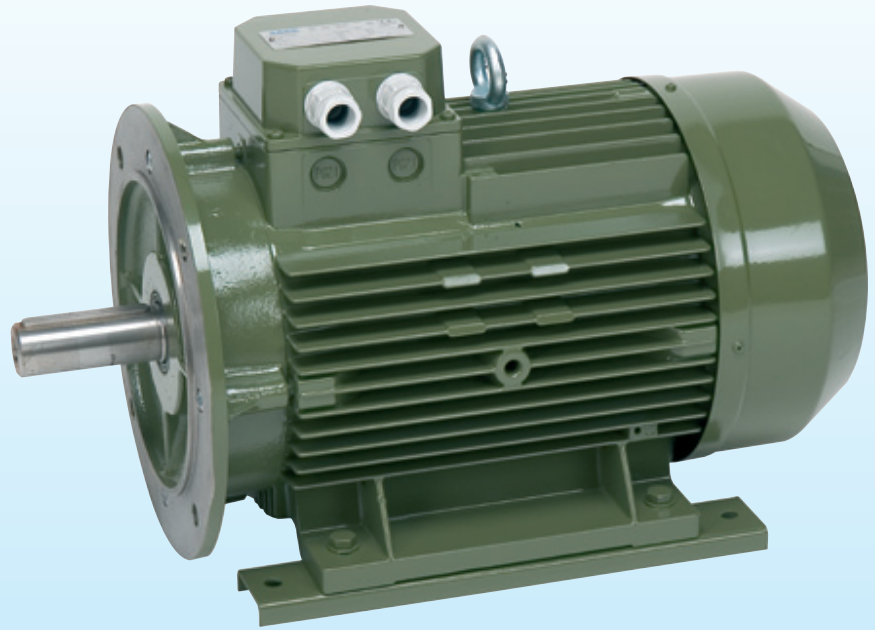
## 50 Hz

(980 1/min)

#### DIMENSIONI D'INGOMBRO IN MM • OVERALL DIMENSIONS IN MM

Grandezza Frame size	A	B	C	D	E	F	H	HA	HD	L	K	AB	BB	t		
	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm		
71M	112	90	45	14 j6	30	5	71	10	186	238	7	137	101	16	PG11	M5X0,8
80M	125	100	50	19 j6	40	6	80	10	206	274	9	155	122	21,5	PG11	M6X1
90S	140	100	56	24 j6	50	8	90	12	232	297	10	175	125	27	PG13,5	M8X1,25
90L	140	125	56	24 j6	50	8	90	12	232	322	10	175	150	27	PG13,5	M8X1,25
100L	160	140	63	28 j6	60	8	100	14	255	361	12	198	173	31	PG13,5	M10X1,5
112M	190	140	70	28 j6	60	8	112	15	267	361	12	224	178	31	PG13,5	M10X1,5
132S	216	140	89	38 k6	80	10	132	19	332	470	13	258	225	41	PG21	M12X1,75
132M	216	178	89	38 k6	80	10	132	19	332	496	13	258	225	41	PG21	M12X1,75
160M	254	210	108	42 k6	110	12	160	18	425	610	14,5	320	250	37	PG29	M16X2
160L	254	254	108	42 k6	110	12	160	20	425	655	14,5	320	332	37	PG29	M16X2
180L	279	279	121	48 k6	110	14	180	22	460	720	14,5	350	320	42,5	PG29	M16X2
200L	318	305	133	55 m6	110	16	200	24	515	760	18,5	395	365	49	PG36	M20X2,5
250M	406	349	168	65 m6	140	18	250	32	620	925	24	495	410	58	PG42	M20X2,5
280S	457	368	190	75 m6	140	20	280	35	685	975	24	550	480	67,5	PG42	M20X2,5
280M	457	419	190	75 m6	140	20	280	35	685	1015	24	550	480	67,5	PG42	M20X2,5
315S	508	406	216	80 m6	170	22	315	38	820	1190	28	630	480	71	PG48	M20X2,5
355L	610	630	254	100 M6	210	28	355	42	1000	1570	28	735	545	86	PG48	M24X3







Italia

# CERTIFICATO

Nr 50 100 3317 - Rev. 04

Si attesta che / On atteste que  
IL SISTEMA QUALITÀ DI  
LE SYSTÈME QUALITÉ DE

**SAER ELETTROPOMPE S.p.A.**

**SEDE LEGALE E OPERATIVA:**

**VIA CIRCONVALLAZIONE 22  
I-42016 GUASTALLA (RE)**

**SEDI OPERATIVE:**

**VIA PARMA 8  
I-42016 GUASTALLA (RE)  
VIA LUCIANO LAMA 1  
ZONA INDUSTRIALE  
I-42016 SAN GIACOMO DI  
GUASTALLA (RE)**

È CONFORME AI REQUISITI DELLA NORMA  
EST CONFORME AUX EXIGENCES DE LA NORME

**UNI EN ISO 9001:2008**

Riferirsi al manuale della qualità per i dettagli delle esclusioni  
ai requisiti della norma ISO 9001:2008

*Voir le manuel qualité pour les détails des exigences  
de la norme ISO 9001:2008 à exclure*

Questo certificato è valido per il seguente campo di applicazione  
*Cet certificat est valable pour le domaine d'application suivant*

**Progettazione e fabbricazione di elettropompe centrifughe e sommerse e  
di motori sommersi; commercializzazione dei relativi accessori (EA 18, 19)**

**Projet et fabrication de électropompes centrifuges et immergées et de  
moteurs immergés; commercialisation de ses parties (EA 18, 19)**

**SINCERT**

ACCREDITAMENTO ORGANISMI DI CERTIFICAZIONE E ISPEZIONE

SGQ N° 049A  
SGA N° 018D  
SCR N° 009F  
SSI N° 005G  
PRD N° 081B

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento EA e IAF  
Signatory of EA and IAF Mutual Recognition Agreements

Per l'Organismo di Certificazione  
Pour l'organisme de certification  
**TÜV Italia S.r.l.**

**Andrea Vivi**  
Amministratore Delegato - CEO

Data di emissione / émission date

**2009-10-10**

Data di scadenza / Date de scádence

**2012-10-08**

**Rinnovo del certificato emesso per la prima volta in data 2003-10-09**

"La validità del presente certificato è subordinata a sorveglianza periodica a 12 mesi e al riesame completo del sistema di gestione aziendale con periodicità triennale"

"La validité du présent certificat est subordonnée à l'audit de surveillance périodique à 12 mois et au réexamen complet du système de gestion après les trois ans"

- La ditta si riserva la facoltà di modificare senza preavviso i dati riportati in questo catalogo.
  - *Saer can alter without notifications the data mentioned in this catalogue.*

Prestazioni e tolleranze secondo UNI EN ISO 9906 - Appendice A  
*Performances and tolerances according to UNI EN ISO 9906 - Attachment A*

# SAER<sup>®</sup>

## ELETTROPOMPE

**SAER ELETTROPOMPE S.p.A.**

Via Circonvallazione, 22 • 42016 Guastalla (RE) Italy  
Tel. 0522.83.09.41 r.a. • Fax 0522.82.69.48  
e-mail: [info@saer.it](mailto:info@saer.it) - <http://www.saerelettropompe.com>

